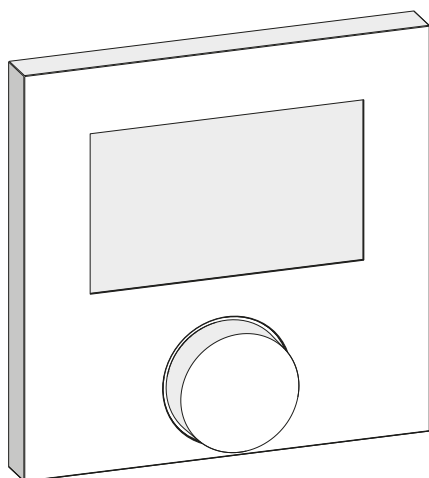


GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZATOR

TERMOSTAT DIGITAL 230 V



EKWCTRDI1V3



EKWCTRDI1V3



Cuprins

1 Despre aceste instrucțiuni	3
1.1 Valabilitatea, păstrarea și transmiterea instrucțiunilor	3
1.2 Simboluri	3
2 Siguranța.....	4
2.1 Utilizarea prevăzută	4
2.2 Note de siguranță generale	4
3 Prezentarea generală a dispozitivului	6
4 Funcționare.....	7
4.1 Reglarea temperaturii țintă	7
4.2 Navigarea și setările	7
4.2.1 Meniu cu funcții pentru stilul de viață	9
4.2.2 Meniu Setări	12
4.2.3 Meniu Service	16
5 Funcții pentru confort și protecție.....	19
5.1 Funcții pentru confort	19
5.1.1 Comutare încălzire/răcire	19
5.1.2 Modul restricționat	19
5.2 Funcții pentru protecție	20
5.2.1 Funcția de protecție pentru ventile	20
5.2.2 Protecție antiîngheț	20
6 Întreținerea.....	21
6.1 Depanarea	21
6.2 Curățarea	21

1 Despre aceste instrucțiuni

1.1 Valabilitatea, păstrarea și transmiterea instrucțiunilor

Aceste instrucțiuni se aplică pentru termostatul de încăpere EKWCTRD11V3, Termostat digital 230 V.

Instrucțiunile conțin informații necesare pentru utilizarea dispozitivului. Instrucțiunile trebuie citite complet și temeinic înainte de a începe orice activitate legată de dispozitiv. Acestea trebuie păstrate și trebuie predate utilizatorilor viitori. Puteți vizualiza și descărca aceste instrucțiuni și instrucțiunile de instalare asociate de la adresa <https://qr.daikin.eu?N=EKWCTRD11V3>.

1.2 Simboluri

În acest manual se utilizează următoarele simboluri:



Simboluri de pericol: identifică un pericol



Informații: identifică informații importante sau utile



Acțiune din partea utilizatorului



Rezultatul unei acțiuni



Listă fără ordine fixă

1., 2.

Listă cu ordine fixă

2 Siguranța

2.1 Utilizarea prevăzută

Termostatul de încăpere controlează actuatorile termice conectate într-un sistem de control al temperaturii pentru fiecare încăpere în parte, direct sau printr-o unitate de conectare. Unitatea

- este o instalație fixă,
- măsoară temperatura efectivă (temperatura încăperii),
- poate fi folosită pentru a seta temperatura țintă (temperatura de confort),
- poate fi folosită pentru a controla temperatura efectivă prin activarea actuatorilor în modul de funcționare pentru încălzire/răcire într-o zonă predeterminată.

Orice altă utilizare, modificare și conversie este interzisă în mod expres și conduce la pericole pentru care producătorul nu poate fi tras la răspundere.

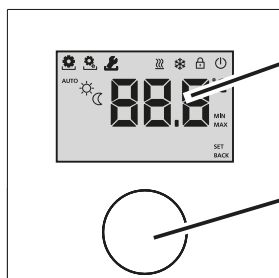
2.2 Note de siguranță generale

Toate notele legate de siguranță din aceste instrucțiuni trebuie respectate pentru a se evita accidentele care implică vătămări personale și/sau pagube materiale.

- Numai un electrician autorizat poate deschide dispozitivul. Dispozitivul poate fi deschis numai în starea deconectată.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de alimentare și asigurați-vă că nu există activări neintenționate înainte de a-l deschide.
- Utilizați dispozitivul numai dacă acesta este în stare perfectă de funcționare.
- Țineți cont de limitele de funcționare ale dispozitivului și de condițiile de mediu.

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării persoanelor (inclusiv a copiilor) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale restricționate sau a celor care nu au experiența sau cunoștințele necesare. Dacă este necesar, aceste persoane trebuie să fie supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau să primească instrucțiuni de la această persoană cu privire la modul de utilizare a acestei unități.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest dispozitiv. Copiii trebuie monitorizați, dacă este necesar.
- În caz de urgență, deconectați întregul sistem de control al temperaturii din încăpere.

3 Prezentarea generală a dispozitivului



Afișaj

Buton rotativ cu
mecanism de rotire/
apăsare și clichet fin

Termostat de încăpere

Simbol	Sens	Simbol	Sens
	Meniu cu funcții pentru stilul de viață		Unitate de temperatură
	Meniu Setări		Temperatură țintă/efectivă
	Încălzire	MIN	Temperatură minimă
	Blocare funcționare	MAX	Temperatură maximă
	Oprire	SET	Efectuare/confirmare intrare
AUTO	Funcționarea automată		Corectare a măsurării temperaturii efective
	Funcționare pe timp de zi	BACK	Înapoi
	Funcționare pe timp de noapte		
	Meniu Service	LED	Iluminare afișaj
	Răcire	USER	Setări din fabrică

4 Funcționare



AVERTIZARE

Pericol pentru viață în caz de înghițire!

Butonul rotativ poate fi scos; copiii ar putea să îl înghițită.

➤ Nu lăsați butonul rotativ la îndemâna copiilor.

3.1 Reglarea temperaturii țintă



Puteți regla temperatura țintă prin rotirea butonului rotativ spre stânga sau spre dreapta. Rotirea spre stânga scade temperatura, iar rotirea spre dreapta crește temperatura.



Puteți memora temperaturile de confort pe timp de zi și pe timp de noapte. O schimbare manuală sau automată între modurile de funcționare "funcționare pe timp de zi" și "funcționare pe timp de noapte" determină comutarea la temperatura memorată. Temperatura țintă poate fi modificată cu ajutorul butonului rotativ, indiferent de modul de funcționare activ. Puteți găsi mai multe informații în secțiunea *Meniu cu funcții pentru stilul de viață*.

3.2 Navigarea și setările

Navigarea și setările termostatului de încăpere se efectuează cu ajutorul butonului rotativ:



Prin apăsarea butonului rotativ se deschid meniuri, se activează funcții și se aplică setări modificate.



Prin rotirea butonului rotativ se pot ajusta setări și se pot alege funcții și meniuri.

Pentru navigare și setări sunt disponibile un nivel principal și trei meniuri:

Nivelul principal

În nivelul principal, toate termostatele de încăpere indică temperatura actuală efectivă, precum și funcțiile active.

Selectarea meniurilor



Funcții pentru stilul de viață

Conține toate funcțiile de bază importante.



Setări

Include funcții extinse și numeroase setări posibile.



Serviciul

Include diferiți parametri ai sistemului. Prin reglarea setărilor individuale puteți realiza o reglare optimă a sistemului per ansamblu.



Înapoi

Iese din meniul selectat și revine la nivelul principal.



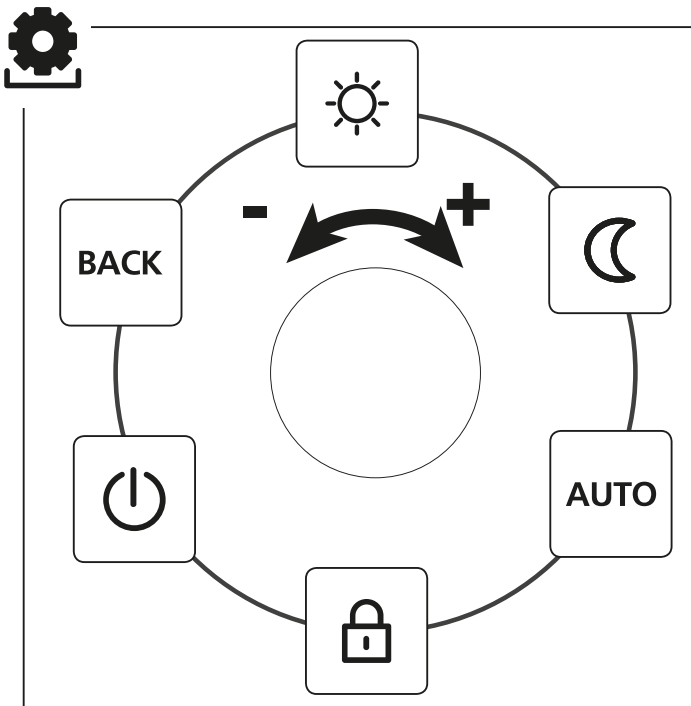
- Un meniu sau o funcție selectată este indicată printr-un simbol intermitent.
- Dacă nu se efectuează nicio operațiune, afișajul va reveni la nivelul principal după aproximativ 5 secunde.

4.2.1 Meniu cu funcții pentru stilul de viață

Acest meniu permite setarea funcțiilor pentru stilul de viață. Setările sunt prezentate în imaginea de mai jos. Următoarele pagini conțin informații detaliate.



- Când selectați un mod de funcționare (zi, noapte, funcționare automată), puteți selecta numai modurile inactive.
- Dacă nu se efectuează nicio operațiune, afișajul va reveni la nivelul principal după aproximativ 30 de secunde.



- Deschideți meniul selectat apăsând butonul rotativ.
- Selectați meniul *Funcții pentru stilul de viață*.
- Apăsați din nou pentru a activa meniul.
- Selectați funcția dorită.

Descriere	Pași
 Funcționare pe timp de zi Reglarea temperaturii de confort setată în meniul <i>Setări</i> .	➤ Confirmați selecția apăsând butonul rotativ. ✓ Funcționarea pe timp de zi este activată. ✓ Se va afișa nivelul principal.
 Funcționare pe timp de noapte Reglarea temperaturii de reducere setată în meniul <i>Setări</i> .	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ✓ Funcționarea pe timp de noapte este activată. ✓ Se va afișa nivelul principal.
 Funcționarea automată Semnalul de la un ceas de sistem extern (de exemplu, de la un termostat dintr-o încăpere de comandă) activează funcționarea pe timp de zi sau pe timp de noapte.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ✓ Funcționarea automată este activată. ✓ Se va afișa nivelul principal.

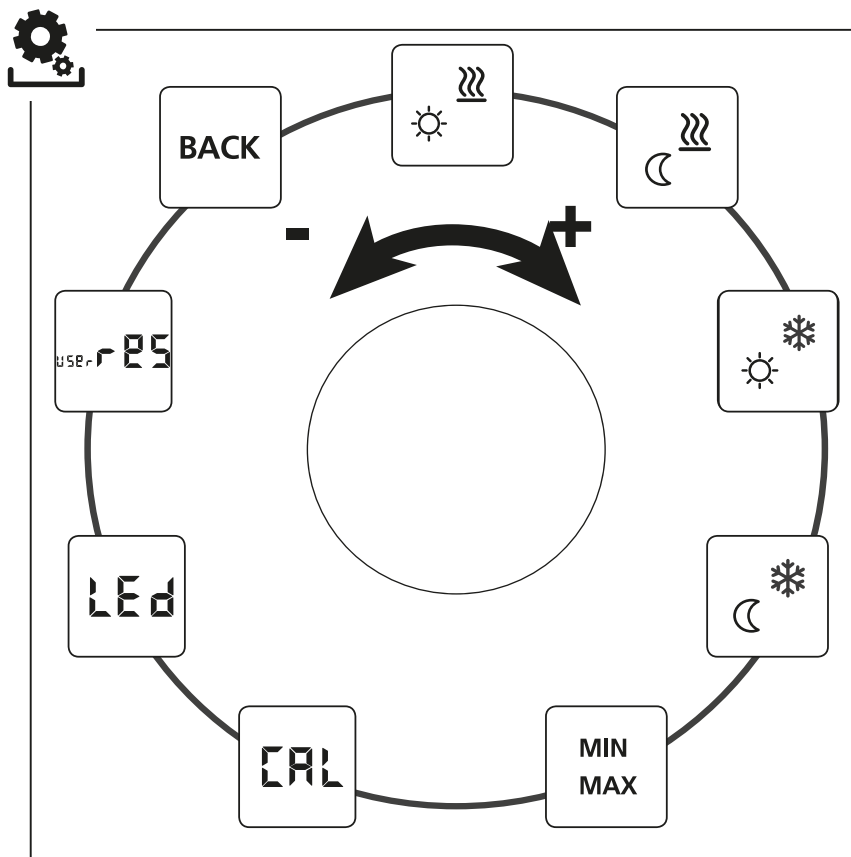
Descriere	Pași
 Blocare funcționare Blochează termostatul de încăpere. Temperatura efectivă și toate funcțiile active sunt încă afișate, dar posibilitatea de a schimba temperatura țintă și modul de funcționare este dezactivată.	Activare ➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ✓ Blocarea funcționării este activată. ✓ Se afișează simbolul . ✓ Se va afișa nivelul principal. Dezactivare ➤ Apăsați butonul rotativ timp de > 5 secunde. ✓ Simbolul  este dezactivat, iar dvs. puteți controla din nou dispozitivul.
 Oprire Oprește termostatul de încăpere. Controlul temperaturii este dezactivat. Funcțiile de protecție (protecția ventilelor și protecția antiîngheț) rămân active.	➤ Confirmați selecția apăsând butonul rotativ. ✓ Toate funcțiile sunt dezactivate. ✓ Se afișează simbolul . ✓ Se afișează temperatura efectivă Pornire ➤ Apăsați butonul rotativ timp de > 5 secunde. ✓ Se va afișa nivelul principal. ✓ Se afișează toate funcțiile active.
 Înapoi Iese din meniu.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ✓ Afișajul revine la nivelul principal.

4.2.2 Meniu Setări

În acest meniu se pot efectua setări extinse. Următoarele pagini conțin informații detaliate.



Dacă nu se efectuează nicio operațiune, afișajul va reveni la nivelul principal după aproximativ 30 de secunde.



- Apăsați pentru a deschide meniul selectat.
- Selectați meniul de *setări*.
- Apăsați din nou pentru a activa meniul.
- Selectați setarea dorită.

Descriere	Pași
 Încălzirea la temperatura de confort Setează temperatura țintă pentru funcționarea pe timp de zi.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setați temperatura țintă. ➤ Apăsați pentru a confirma intrarea. ✓ Se poate găsi în meniul <i>Setări</i>.
 Încălzirea la temperatura de reducere Setează temperatura țintă pentru funcționarea pe timp de noapte.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setați temperatura țintă. ➤ Confirmați intrarea. ✓ Se poate găsi în meniul <i>Setări</i>.
 Răcirea la temperatura de confort Setează temperatura țintă pentru funcționarea pe timp de zi.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setați temperatura țintă. ➤ Confirmați intrarea. ✓ Se poate găsi în meniul <i>Setări</i>.
 Răcirea la temperatura de reducere Setează temperatura țintă pentru funcționarea pe timp de noapte.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setați temperatura țintă. ➤ Confirmați intrarea. ✓ Se poate găsi în meniul <i>Setări</i>.

Descriere	Pași										
 Limitarea temperaturii țintă Setarea temperaturii țintă setabilă minimă și maximă.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setati temperatura minimă. ➤ Confirmați intrarea. ➤ Setati temperatura maximă. ➤ Confirmați intrarea. ✓ Se poate găsi în meniul Setări.										
 Corectare temperatură Corectează o măsurare deviată a temperaturii efective a senzorului intern cu $\pm 2^{\circ}\text{C}$ în incrementuri de $0,1^{\circ}\text{C}$.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setati valoarea de corectare. ➤ Confirmați intrarea. ✓ Se poate găsi în meniul Setări.										
 Iluminare afișaj Setează luminozitatea iluminării afișajului în cinci niveluri: <table border="0"> <tr> <td>0</td> <td>Oprit</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>Nivel 1</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>Nivel 2</td> </tr> <tr> <td>75</td> <td>Nivel 3</td> </tr> <tr> <td>100</td> <td>Nivel 4</td> </tr> </table>  Setarea este afișată pe afișajul pentru oră.	0	Oprit	25	Nivel 1	50	Nivel 2	75	Nivel 3	100	Nivel 4	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Setati luminozitatea iluminării afișajului. ➤ Confirmați intrarea. ✓ Se afișează meniul Setări.
0	Oprit										
25	Nivel 1										
50	Nivel 2										
75	Nivel 3										
100	Nivel 4										

Descriere	Pași
Setări din fabrică Restaurează setările din fabrică. Toate setările efectuate anterior vor fi resetate.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ➤ Pentru resetare, selectați intrarea "Da". ➤ Apăsați butonul rotativ timp de 5 secunde. ✓ Se efectuează o repornire. Apoi, se va afișa nivelul principal. Intrarea "Nu" anulează procesul.
Înapoi Iese din meniu.	➤ Apăsați pentru a confirma selecția. ✓ Se va afișa nivelul principal.

4.2.3 Meniu Service



PRECAUȚIE

Deteriorări la nivelul instalației!

O configurație defectuoasă poate duce la erori și la deteriorarea instalației.

➤ Numai specialiștii autorizați pot efectua setările.

Prin reglarea setărilor parametrilor sistemului puteți realiza o reglare optimă a sistemului per ansamblu. Pentru a evita o configurație defectuoasă, acest meniu este protejat printr-un cod PIN format din 4 cifre (standard: 1234).

- Apăsați pentru a deschide meniul selectat.
- Selectați meniul *Parametri*.
- Apăsați din nou pentru a activa meniul.
- Selectați intrarea de meniu "Cod".
- Apăsați pentru a activa intrarea pentru codul PIN.
- Introduceți un cod PIN format din 4 cifre (standard: 1234). Selectați fiecare cifră prin rotirea butonului rotativ și confirmați prin apăsarea acestuia.
- Inițiați intrarea prin activarea funcției "PAR".
- Selectați fiecare cifră din numărul aferent parametrului prin rotirea butonului rotativ și confirmați prin apăsarea acestuia.
- Pentru a activa intrarea, selectați "SET" și apăsați butonul rotativ.
- Efectuați setările folosind lista de parametri care se afișează în continuare.
- Reveniți la nivelul principal selectând "BACK" (Înapoi) de 2 ori.



Dacă nu se efectuează nicio operațiune, afișajul va reveni la nivelul principal după aproximativ 30 de secunde.

Nr.	Descriere	Setare
010	Sistem de încălzire Setează sistemul de încălzire existent: • Încălzire prin pardoseală, standard (FBH St.) • Încălzire prin pardoseală, consum redus (FBH NE) • Radiator (RAD) • Convector, pasiv (KON pas) • Convector, activ (KON akt)	0 = FBH St. 1 = FBH NE 2 = RAD 3 = KON pas 4 = KON akt <i>Standard: 0</i>
020	Dezactivare răcire Dezactivează funcția de răcire.	0 = activată 1 = dezactivată <i>Standard: 0</i>
030	Blocare funcționare Protejează împotriva dezactivării blocării funcționării printr-un cod PIN.	0 = dezactivat 1 = activat <i>Standard: 0</i>
031	Cod PIN pentru blocarea funcționării Setează codul PIN pentru parametrul 30.	0 ... 9999 <i>Standard: 1234</i>
	 Dacă nu se cunoaște codul PIN: ➤ Scoateți dispozitivul de sub tensiune. ➤ Țineți apăsat butonul rotativ și aplicați din nou tensiunea până când pe afișaj se afișează versiunea software, iar afișajul se stinge din nou. ➤ Apăsați din nou butonul rotativ până când dispăre simbolul .	
032	Funcționare restricționată Comută blocarea funcționării unității de control a încăperii între "Standard" și "Funcționare restricționată".	0 = dezactivat 1 = activat <i>Standard: 0</i>
050	Durata iluminării afișajului Setează durata pentru care afișajul rămâne iluminat după utilizare.	0 ... 30 sec. în incrementuri de 5 secunde <i>Standard: 15 sec.</i>

Nr.	Descriere	Setare
090	Semnalizarea comutării ieșirii Semnalizează controlul asupra comutării ieșirilor printr-un simbol intermitent pentru încălzire, respectiv răcire.	0 = dezactivat 1 = activat <i>Standard: 1</i>
110	Direcție control comutare ieșire Setează direcția de control pentru actuatorile conectate: • Normal închise (NÎ) • Normal deschise (ND)	0 = NÎ 1 = ND <i>Standard: 0</i>
161	Temperatură antiîngheț Activează funcția de protecție antiîngheț când temperatura scade sub nivelul setat.	5 ... 10°C <i>Standard: 5</i>
190	Funcția de protecție pentru ventile Deschiderea ciclică a ventilelor pentru a evita obturarea.	0 ... 28 zile <i>Standard: 14</i>
191	Durata activării ventilelor Durata de declanșare a actuatorilor pentru realizarea funcției de protecție a ventilelor.	0 ... 10 min <i>Standard: 5 min</i>

5 Funcții pentru confort și protecție

5.1 Funcții pentru confort

Pentru a spori confortul utilizatorului, termostatul de încălzire include funcții pentru controlul temperaturii de confort.

5.1.1 Comutare încălzire/răcire

Această funcție comută întreaga instalație între încălzire și răcire prin utilizarea unui semnal extern.

5.1.2 Modul restricționat

Modul restricționat permite schimbarea doar a temperaturii țintă.

Activare mod

Activarea se realizează astfel:

- Activați parametrul 032 din meniul Service (valoare: 1).



Pentru funcționarea restricționată, se va reveni la modul de funcționare activ înaintea repornirii.

- Scoateți dispozitivul de sub tensiune.
- Aplicați din nou tensiune.
- ✓ Modul restricționat este activat.

Dezactivare mod

- Scoateți dispozitivul de sub tensiune.
- Țineți apăsat butonul rotativ și aplicați din nou tensiunea până când pe afișaj se afișează versiunea software, iar afișajul se stinge din nou.
- În meniul Service, dezactivați parametrul 032 (valoare: 0).
- ✓ Dispozitivul este comutat definitiv la modul standard de funcționare.

Dezactivare temporară mod

Modul restricționat poate fi dezactivat temporar pentru utilizarea sau activarea funcțiilor dezactivate ale dispozitivului. După o întrerupere a tensiunii dispozitivului, modul restricționat este reactivat.

- Scoateți dispozitivul de sub tensiune.
- Țineți apăsat butonul rotativ și aplicați din nou tensiunea până când pe afișaj se afișează versiunea software, iar afișajul se stinge din nou.
- ✓ Dispozitivul este comutat temporar la modul standard de funcționare până la următoarea întrerupere a alimentării.

5.2 Funcții pentru protecție

Termostatul de încăpere este prevăzut cu funcții de protecție care previn deteriorarea instalației per ansamblu.

5.2.1 Funcția de protecție pentru ventile

În perioadele în care nu se activează ventilele (de exemplu, în afara perioadei de încălzire), toate ventilele sunt deschise ciclic. Acest lucru previne obturarea ventilelor (parametrii 190 și 191).

5.2.2 Protecție antiîngheț

Indiferent de modul de funcționare, termostatul de încăpere este prevăzut cu o funcție antiîngheț (parametrul 161). Atunci când temperatura scade sub nivelul de protecție antiîngheț, toate actuatorile conectate sunt activate și ventilele sunt deschise.

6 Întreținerea

6.1 Depanarea

Afișaj	Sens	Soluție posibilă
	Temperatura măsurată de senzorul intern este peste limita admisă	Senzor intern/senzor încăpere • Eliminați sursele externe de căldură din mediul direct și așteptați până când senzorul se răcește din nou. • Dacă este necesar, repositionați senzorul de încăpere. • Dacă este necesar, solicitați verificarea și înlocuirea termostatului de încăpere/senzorului de încăpere.
0010	Defecțiune la senzorul intern	• Resetați la setările din fabrică. • Dacă este necesar, solicitați verificarea și înlocuirea termostatului de încăpere.

6.2 Curățarea

Utilizați numai o lavetă moale, uscată și fără solvenți pentru curățare.

EAC

Copyright 2019 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P566634-1 2019.01